

酒精致肝癌亦可治癌 中大研乙醇新療法 價廉副作用微

酗酒可致肝癌，酒精亦可殺滅肝癌。中文大學研究發現，以乙醇代替傳統化療藥，注入通往肝腫瘤的血管內，便可阻塞血管，將乙醇封閉在腫瘤內，強效殺死癌細胞。由於酒精價廉，每次注射治療僅需三、四百元，價格不足傳統療法的50%，嘔吐等副作用亦較為輕微。對照研究顯示，術後完全殺死癌細胞的機會達70.5%，較傳統療法高近20%，病人術後平均存活2年多，較舊療法長4個月。

大公報記者 張婕舒

過去30年，醫學界一直用傳統的「經血管碘栓塞化療」治療中期肝癌，將碘油、化療藥混合物打入腫瘤血管，但此方法不能完全阻塞血管，藥物會流走，令療效打折扣。中大醫學院影像及介入放射學系教授余俊豪自2001年起研究「經血管乙醇消融術」，將碘油、乙醇以2:1比例混合，通過微導管注入肝動脈、門靜脈，酒精破壞力強，通過血管時會破壞細胞蛋白，將腫瘤周圍路徑全部堵死，從而令酒精長時間停留在腫瘤中，殺死癌細胞。

七成機會腫瘤全消滅

研究計劃於2007年7月至2011年5月，招募96名肝癌患者進行對照研究。余俊豪昨日介紹研究結果指，新療法下腫瘤被完全消滅的機會達70.5%，傳統療法僅為51.3%。術後6個月，60%使用新療法的患者都無腫瘤，傳統療法僅有37.8%。新療法下，病人術後平均存活2年多，較傳統療法長4個月，且術後平均14.8月無擴散，亦高於傳統療法的9.3個月。

威院逾200病人曾施行

新療法下，酒精在短時間內殺死大量細胞，更易令患者發燒，約73%患者術後會發熱，傳統療法下則不足50%。不過新療法導致嘔吐的機會僅有13.3%，遠低於「碘栓塞化療」的46.7%，出現肝功能受損、腸胃出血、肝腹瘡等併發症的機會亦明顯小於傳統療法。余俊豪稱，酒精價格低廉，每次注射治療成本僅300元至400元，用化療藥的傳統療法每次成本則近1000元。

他指經血管療法只會留下2毫米寬的傷口，病人通常2天就可出院，而且腫瘤會自行縮小，無需再施手術取出。這項研究去年初獲美國「癌症介入治療大會」頒發最佳研究獎，今年初刊載於國際權威期刊《放射診斷學雜誌》，不少國家紛紛表示有興趣效仿。在本港，威爾斯親王醫院至今已為200多名病人施行「乙醇消融術」，不過其他醫院沒有普及。



▲余俊豪（左二）指，經血管乙醇消融術可更有效醫治肝癌，亦較傳統療法便宜50%以上。圖左一為患者宋先生、右一為患者金先生

19厘米腫瘤只剩「一袋水」

【大公報訊】記者張婕舒報道：香港中文大學研發的「經血管乙醇消融術」可有效治療肝癌，有患19厘米巨型腫瘤的病人在接受3次注射治療後，至今年3月再無病發跡象。療法亦適用於部分早期患者，有81歲長者在肝癌早期接受治療，10年未再病發，得以朝朝飲茶，安享晚年。

現年61歲的裝修工人金先生，3年前突然胸痛難耐，被送入急症室，超聲波檢查發現肝臟有19厘米大的腫瘤，幾乎佔據整個右肝。他先後接受3次「經血管乙醇消融術」，終於將癌細胞完全消滅，甲胎蛋白指數亦從驚人的66000，一年內跌至不足10，回到正常水平。術後他定期接受電腦掃描，至今都無病發跡象。

金先生昨日表示，自己每天食半包煙，但無飲酒習慣，患癌後自己整天覺得「好邊」，吃飯也沒胃口，消瘦了20多磅。接受注射治療時，感

到體內稍許發熱，術後有輕微發燒、嘔吐，不過「唔算好唔舒服」。經過半年多的休養，他的體重甚至超過患病前。

消融術可重複進行

中大醫學院影像及介入放射學系教授余俊豪稱，肝癌容易復發，不過「乙醇消融術」可重複進行。金先生的巨型腫瘤目前略有縮小，不過腫瘤範圍只剩「一袋水」，再無癌細胞。

81歲的宋先生於10年前例行檢查時，發現肝臟有4厘米腫瘤，但因有肝硬化，不能做手術，醫生建議他接受「乙醇消融術」。僅經過1次注射治療，腫瘤就完全消失，至今10年沒有復發。宋先生說，他術後幾日已離院回家，1個月左右已十分精神，不僅每朝出街飲茶，更坐飛機去新加坡遊玩。

新增28商戶疑用劣質豬油

【大公報訊】記者彩雲報道：食物安全中心昨日更新本港疑使用台灣強冠劣質豬油的商戶名單，新增28間商戶，包括灣仔金鳳茶餐廳、灣仔的百事吉麵包、凱施餅店等著名食肆，令總受影響商戶數量增至588間。汲取地溝油事件經驗，食物安全中心表示，當發生迫切食物安全事件時，食物環境衛生署可要求食物商在24小時內提交交易記錄資料。

立法會食物安全及環境衛生委員會明日將召開特別會議，討論台灣地溝油製造事件，7個機構包括消費者委員會、飲食業聯合總會、餐飲聯業協會、生物柴油公司等的代表，將會在會上表達意見。

食安中心向立法會提交的文件顯示，中心去年透過恒常食物監察計劃，抽取約450個食用油樣本作化學測試，鑑於公眾對食用油安全的關注，未來一年加強抽檢範圍，預計樣本較

去年增加不少於20%。因應今次事件，翻查交易記錄追蹤貨源時間冗長，食安中心已通知飲食業界，食環署長會在發生有迫切性食物安全事件時，可能要求食物商在最短24小時內提交交易記錄資料。

稻苗學會主席黃傑龍明日將在會上表達意見，他稱本港食肆交予回收商的廢食油，大多是豆油及花生油，甚少有豬油，認為今次劣質豬油的來源絕不會是本港飲食業。他稱幾間信譽良好的供應商在今次事件受牽連，飲食業無辜受累，在事件中是受害者。

食安中心昨日公布第6批受台灣地溝油影響的商戶名單，新增28家商號懷疑會用劣質豬油，包括灣仔春園街的金鳳、百事吉麵包在灣仔石水渠街及灣仔道的店舖、凱施餅店在觀塘偉業街的地舖。



▲黃錦星（左）參觀摩天大樓博物館，探討高樓大廈與可持續發展的關係

黃錦星訪紐約交流環保經驗

【大公報訊】環境局局長黃錦星昨日（紐約時間9月22日）開展美國紐約訪問的首站行程，代表香港特別行政區政府出席C40指導委員會會議，與各城市的代表交流有關應對氣候變化的策略

及經驗。他將藉此了解美國在推動綠色建築發展、低碳生活及其他環保相關經驗，尤其於高密度都市環境的應用。他昨午參觀了摩天大樓博物館，探討高樓大廈與可持續發展的關係。

醫療指揮官災難現場「掌生死」

【大公報訊】記者張婕舒、實習記者陳慧怡報道：天災人禍難免，每當本港發生重大災難事故，醫護人員在現場忙而有序地救治傷者，儼然將急症室功能帶到了事故現場。而整個團隊的「電腦中樞」就是「醫療指揮官」（MCO），負責整個團隊的調配。去年造成80多人受傷的噴射飛航事故，其時的醫療指揮官莫家良指出，最大挑戰是獨自一人控制全場，要牢記每間醫院特長專科、當值人手，不容有失，需要的專注力比在急診室更多。

需要有更多專注力

律敦治及鄧肇堅醫院急症科門診部門運行經理林啓昌接受訪問時稱，本港自1991年發生蘭桂坊人踩人慘劇後，成立醫療指揮官制度，在死傷嚴重的重大事故派出MCO，他們並不親身參與前線救援工作，而是負責現場調配，例如分配傷者去合適醫院。所有指揮官必須有急症專科資格，並會接受一日半培訓。醫管局亦設醫療隊，由1名醫生、1名護士、1名支援服務人員及救護員組成。每次視乎情況從不同醫院抽調MCO或醫療隊。

律敦治及鄧肇堅醫院急症科副顧問醫生莫家良是噴射飛航事故救援的醫療指揮官，他憶述指，被委任為MCO後，他略經思索後，很快決定將10名重傷者送到律敦治醫院，部分頸部受傷或腦外科傷者送至瑪麗醫院創傷中心，因為全港島只有這間創傷中心可以處理所有創傷。其他醫院則每間接收約20人，成功完成分配。

莫家良指出，每間急症醫院都有不同專長，醫療指揮官需牢記不同醫院的特長專科、當值人手，

並快速調配，不容有失。他認為，做醫療指揮官的最大挑戰是一人控制全場，在嘈雜的環境下，往往需要比急症室更多的專注力。

快速調配不容有失

前年的南丫島海難事故奪走39條人命，莫家良指，事故當晚正值國慶活動，醫療輔助隊有多餘人手，加上當時早更醫護人員還未下班，便主動留下

幫手，令當晚人手較為充裕。不過由於傷者從不同位置上岸，較難統籌，當晚並未派出指揮官，屬於特殊案例。

醫護故事多，香港電台電視部與醫管局合作推

出一連6集的《醫護人生》戲劇作品，今晚起逢星期三晚在電視台播映。節目會講述6個醫療故事，包括

重大事故應急搶救、深切治療部生死抉擇等，展示

醫護人員不為人知的一面。

▲醫生莫家良（左）及運作經理林啓昌分別介紹醫療隊設備及醫療指揮官職責

實習記者

陳慧怡攝



▲圖左起分享嘉賓屈小姐、香港研究協會研究主任戴碧彥、香港研究協會研究主任吳偉民 實習記者呂昕嶼攝

【大公報訊】實習記者呂昕嶼報道：香港研究協會調查發現，50%受訪者認為現時青年欠缺應有的成熟表現，青年最缺照顧家庭能力。最多受訪者認為青年欠缺成熟的最主要原因是由「父母或長輩照顧太多」，其次是「缺乏社會歷練」。

不顧家缺歷練

香港研究協會於8-9月期間抽樣訪問了1318名市民，在各年齡組別中，39%受訪者認為18至24歲的青年最應該表現成熟，其次有31%人認為是25至29歲，顯示普遍人認為大學至初進職場期間是青年應變得成熟的重要階段。但高達50%的受訪者認為時下青年欠缺應有的成熟表現，38%人認為現時青年延遲成熟的主因是「父母或長輩照顧太多」，其次是「缺乏社會歷練」。

分析指出，受訪者對青年照顧家庭能力及經濟獨立於父母的評分較低，顯示市民認為青年自力更生、回饋家庭的能力普遍較弱。香港研究協會稱，父母過分重視對子女的照顧和付出，忽略教導子女對個人及家庭的責任，加上社會競爭激烈，青年發展機會不如從前，對家庭依賴程度日漸增加。

該會認為，年輕人延遲成熟，將減少自我鍛煉的機會，擔心「啃老族」和「單身寄生族」等出現，衝擊社會上的家庭結構和勞動市場，長遠危及香港競爭力。協會建議父母避免過度保護子女，政府及教育團體應在職場課程加入實習元素，增加青少年磨練機會。

任職理財保險業的屈小姐稱，工作上接觸到的青年往往缺乏對未來規劃和承擔，一些年約30歲有多年工作經驗的青年，缺乏職業規劃、安於現狀，無計劃為自己「充電」。理財方面，不少青年客戶在畢業首3年工資「月月光」，「許多沒有家庭負擔的年輕人表現出無所謂」。她指，部分青年有自己的意見，但最終會遵從父母的方向。她建議，青少年應就未來盡早規劃，應建立自主決定權和判斷力，訂下儲蓄計劃，實踐人生目標，切莫過分依賴父母，因為「父母的期望未必符合青年的實際需求」。

申訴專員調查樹木管理制度

【大公報訊】本港近年多次發生塌樹事故，上月發生的塌樹殺孕婦慘劇，更引起全城關注。申訴專員劉燕卿昨日宣布將展開主動調查，審研發展局的樹木辦及其他相關部門，對樹木的管理制度及工作。署方初步觀察顯示，各部門的工作表現參差，有時未符理想。發展局樹木管理辦事處回應指，會配合及協助申訴專員公署的調查工作。

申訴專員公署表示，不時接獲市民投訴，指稱有關政府部門沒有妥善處理關於樹木的投訴，令樹木最終倒塌並造成財物損毀。根據現時做法，在政府土地上的樹木，由不同部門分工，樹木辦在中央層面督導樹木管理制度，協調不同部門的工作，但初步觀察顯示，政府各部門的工作表現參差，有時未符理想。至於在私人土地上的樹木，雖部分土地契約內註有關於管理樹木的條文，但並沒有規定土地的使用者或業權人須妥善保養及護理樹木，更沒有賦予政府權力命令有關人士修剪或移除危樹。

調查會集中研究政府的樹木管理制度，以及有關法例在保障公眾安全方面的情況及成效，樹木辦督導及協調各部門的工作情況及成效，以及上述制度、法例及工作可改善地方。

港鐵九巴合作推早晨優惠

【大公報訊】綜合報道：港鐵罕有與九巴合作紓緩繁忙時段擠迫問題，下月6日起至明年5月底與九巴聯手推出「合作試行計劃」，乘客以港鐵的月票拍卡，可免費乘搭6條九巴指定晨早路線，屯門及上水往尖沙咀上班的市民料最受益。

鐵路與巴士向來是陸上交通競爭對手，但港鐵近年繁忙時段客量已飽和，促使港鐵與其他交通工具合作紓緩擠迫問題。繼港鐵早前推出早晨折扣優惠，以及九巴開辦晨早特別路線後，港鐵昨日宣布與九巴推出跨模式交通工具試行計劃，由10月6日起至明年5月底，以「全月通加強版」拍卡乘坐與鐵路平衡行走指定九巴路線，無須額外繳付巴士車資。

乘客使用西鐵「屯門—南昌全月通加強版」及「屯門—紅磡全月通加強版」，可免費乘坐與鐵路平衡行走的九巴屯門往尖沙咀的252B、260B、261B、267S早晨路線，而使用東鐵線「上水—尖東全月通加強版」的乘客，可選乘九巴上水往尖沙咀的270P及271P早晨路線。

以色列旅警「紅轉黃」

【大公報訊】政府昨日宣布，鑑於以色列的最新局勢，對以色列的外遊警級別由紅色降至黃色。政府發言人稱，計劃前赴或已在以色列的港人應提高警惕，注意安全，避開示威或人群聚集的地方，並留意當地最新情況的公布。但市民不應前赴加沙及其周邊地區，以及鄰近敘利亞及黎巴嫩邊界地區。

癌症基金會推免費乳房X光造影計劃

【大公報訊】記者張婕舒報道：香港癌症基金會推免費乳房X光造影計劃，讓5000名患乳癌低收入人士可定期檢查乳房，及早發現復發跡象。今年香港癌症基金亦與香港乳癌研究組合作，從今年10月中起至2015年，舉辦7個由註冊腫瘤科專科醫生主講的乳癌講座，免費讓市民參加。

香港乳癌研究組代表醫生指出，近期問卷調查發現，大部分港女性對乳癌認識偏低，更有42.9%受訪者認為自己風險偏低或中度偏低，甚至不會患乳癌。事實上根據癌症資料統計中心數字，乳癌近年有持續上升和年輕化趨勢，本港每17位婦女就有1人中招，急需引起重視。

免費乳房X光造影計劃即日起至10月底接受申請，有關詳情可致電香港癌症基金會服務中心熱線3656 0848。